## А. Е. КИБРИК

## О ФОРМАЛЬНОМ ВЫДЕЛЕНИИ СОГЛАСОВАТЕЛЬНЫХ КЛАССОВ В АРЧИНСКОМ ЯЗЫКЕ

0. При обсуждении проблемы выделения именных классов в кавказских языках основное внимание обычно уделялось семантической интерпретации именных классов. В настоящей работе делается попытка формального обоснования выделения именных классов в арчинском языке, исходя из анализа диагностических контекстов, реализующих определенные согласовательные модели имени 1. Арчинский язык относится к дагестанской группе кавказских языков, на нем говорят жители аула Арчи (около 1000 человек), расположенного в Чародинском районе Дагестанской АССР. В работе используется транскрипция, разработанная совместно с С. В. Кодзасовым 2.

1. Рассмотрим следующие примеры:

(1) ulu dija (bo \(\sigma\) or\) hiba\(\text{tu}\) w-i
d-olo \(\bar{x}\)o\(\overline{n}\)ol\(\text{ol}\) (buwa\) hiba\(\text{tu}\)-r\(\delta\)-i
b-olo no\(\sigma\) (dogi\) hiba\(\text{tu}\)-b\(\overline{o}\)

olo bi \( (motol) hibatu-t i

- (2) w-ez dija (bo sor) kx'an si w-i d-ez xonol (buwa) kx'an si d-i b-ez no s (dogi) kx'an si b-i ez bi s (motol) kx'an si i
- (3)  $q\chi_w^*e^*-w^-u$  dija (boʻyor)  $q\chi_wa^*$   $q\chi_w^*e^*-b^-u$   $xo\bar{n}ol$  (buwa)  $d^-a^*-q\chi a^*$   $q\chi_w^*e^*-b^-u$  noʻʻy (dogi)  $b^-a^*-q\chi a^*$   $q\chi_w^*e^*-t^*-u$  biʻy (motol)  $q\chi_wa^*$

«наш отец (мужчина) хороший» «наша женщина (мать) хорошая» «наша лошадь (осел) хорошая (-ий)»

«наш теленок (козленок) хороший»

«я отца (мужчину) люблю» «я женщину (мать) люблю» «я лошадь (осла) люблю»

«я теленка (козленка) люблю»

«два отца (мужчины) пришли» «две женщины (матери) пришли» «две (а) лошади (осла) пришли» «два теленка (козленка) пришли»

Сравнив эти фразы, можно сделать следующие выводы: арчинские слова, соответствующие русским «наш», «хороший», «я», «два», «пришли», а также глагольная связка «быть» (i), имеют различный состав морф в зависимости от того, какие слова подставляются в контексты (1) — (3), а именно, слова, соответствующие русским «наш», «я», «пришли», «быть», в контекстах со словами zōnol, buwa всегда имеют префиксальную морфу

Использовалась методика, предложенная в кн.: А. А. Зализняк, Русское именное словоизменение, М., 1967, стр. 36 и сл.
 См.: А. Е. Кибрик, С. В. Кодзасов, Принципы фонетической транс-

d-(d-olo, d-ez, d-a'- $q\chi a$ ', d-i), в контекстах со словами no' $\int$ , dogi — префиксальную морфу b-(b-olo, b-ez, b-a'- $q\chi a$ ', b-i), со словами bi $\int$ , motol — нулевую префиксальную форму  $(\theta$ - $olo, \theta$ - $ez, \theta$ - $q\chi$ -a',  $\theta$ -i), а со словами dija, bo $\int or$  — префиксальную морфу w-(w-ez, w-i), лабиализованную начальную согласную основы  $(q\chi_w a$ ') или основу с переходом o > u (ulu < \*w-olo-w). Слова, соответствующие русским «хороший», «два», в контекстах с теми же словами имеют соответственно суффиксальную морфу -r- $(hibatu-r, q\chi_w e$ -r--u), -b- $(hibatu-b, q\chi_w e$ --b-u), -t или -t'- $(hibatu-t, q\chi_w e$ --t-u) и -w- $(q\chi_w e$ --w-u, hibatu < \*hibatu-w).

Иными словами, во всех трех типовых контекстах слова каждой из указанных четырех групп ведут себя одинаково и требуют одних и тех же морфологических показателей (согласователей) в контексте. Не приводя длинных перечней, укажем, что слова типа  $b^o \int \sigma r$ ,  $\bar{x} \circ \bar{n} \circ l$ , dogi и motol являются представителями больших групп слов, ведущих себя точно так же

в контекстах (1) — (3).

В зависимости от вида согласователей (которые могут быть как префиксальными — приведены перед косой чертой, так и суффиксальными — после косой черты) можно выделить следующие четыре согласовательных класса (для простоты изложения опускаем случаи с инфиксальными показателями, не дающими нового разбиения на классы):

Таблица 1

Номер класса	Предстан	Согласователь	
1	bosor xonol	«мужчина» «женщина»	$\frac{w}{w}$
III IV	dogi motol	«осел» «козленок»	b/b ø/tV t'

- 2. Посмотрим, каких согласователей требуют эти же слова во мн. числе (как видно из (3), в сочетании «числительное + существительное» оба слова стоят в ед. числе):
- b-olo krele hibat-ib b-i (4)«наши мужчины хорошие» b-olo xom hibat-ib b-i «начи женщины хорошие» olo dogi-tu hibat-ib i «наши ослы хорошие» olo motol-um hibat-ib i «наши козлята хорошие» b-ez  $\underbrace{k}_{r}$ ele  $\underbrace{k}_{r}$ 'an  $_{j}$ i b-i b-ez  $\underbrace{k}_{r}$ en  $\underbrace{j}$ i b-i (5)«я мужчин люблю» «я женщин люблю» ez dogi-tu kr'an\i i «я ослов люблю» ez motol-um kr' an i i «я козлят люблю»

Оставляя в стороне различия в образовании мн. числа существительных, отметим, во-первых, что слова  $bo \int or$  и  $\bar{x}o\bar{n}ol$  во мн. числе требуют префиксального согласователя b-, а слова dogi и motol имеют нулевой согласователь, и во-вторых, что в словах с суффиксальными согласователями происходит согласование по числу:  $hiba\bar{t}ub$  VS  $hiba\bar{t}$ -ib (будем обозначать этот согласователь как PL)  $^3$ , что, однако, не приводит к появлению новых согласовательных классов (см. табл. 2).

 $<sup>^3</sup>$  В принципе возможно выделение в морфеме -ib согласователя -b, но это никак не влияет на результат разбиения имен на классы.

T	a	б	л	и	п	a	2

		57	Согласователи		
Номер класса	Представ	итель класса	ед. ч.	мн. ч.	
I II III IV	bosor = onol dogi motol	«мужчина» «женщина» «осел» «козленок»	w/w d/r b/b ø/tVt'	b/PL b/PL ø/PL ø/PL	

На этом обычно выделение согласовательных классов заканчивается <sup>4</sup>. Однако в рамках данной классификации не удается описать правила согласования для некоторых типов слов.

3. Поставим в диагностические контексты (1) — (3) слово lo «дитя, ребенок»:

(6) olo lo hiba $\overline{t}u$ -t i ez lo  $\underline{k}\underline{v}$ 'an  $\underline{v}$  i i  $q\chi_{\underline{w}}e$ '- $\overline{t}$ '-u lo  $q\chi_a$ '

(7) b-olo lo-bur hibaī-ib b-i b-ez lo-bur kx'an ji b-i «наш ребенок хорош**ий»** «я ребенка люблю» «два ребенка пришл**и»** 

«наши дети хорошие» «я детей люблю»

В ед. числе слово lo имеет согласователи IV класса (s/tVt'), во мн.— согласователи I и II классов (b/PL), т. е. оно не укладывается ни в один из найденных ранее согласовательных классов, что вынуждает выделить его в отдельный V согласовательный класс, если руководствоваться чисто формальными соображениями (см. табл. 3). Попутно следует отметить, что слово  $lo^{\rm I}$  «ребенок» имеет омонимы:  $lo^{\rm II}$  «мальчик», входящее в I согласовательный класс, и  $lo^{\rm III}$  «девочка», входящее во II согласовательный класс).

Такое же согласование, как у  $lo^{\rm I}$ , имеют слова adam, ijsan «человек»,  $k_w ijaw$  «кто-то», а также все обозначения людей, которые могут относиться как к мужчине, так и к женщине: например: ts'ohor «вор», tj'ok'o «болтун», misgin «бедняга», abdal «глупец», jitim «сирота», raqit «нищий» и т. д. Эти слова, как и lo, имеют по три омонима, например: misgin  $q\chi a'$  «бедняга (т. е. мужчина или женщина) пришел», misgin  $q\chi_w a'$  «бедняга (т. е. мужчина) пришел», misgin  $da'q\chi a'$  «бедняга (т. е. женщина) пришла».

Таким образом, с точки зрения семантической к V классу относятся слова, означающие людей, пол которых несуществен или неизвестен.

4. В аналогичный «аномальный» класс можно выделить слово хаlqх' «народ», которое имеет в ед. числе согласование по III классу, во мн. числе (основы ед. и мн. числа у этого слова совпадают) — согласование по I—II классам:

(8) b-olo χαlqχ' hibatu-b b-i
b-olo χαlqχ' hibat-ib b-i
i ζik qχ' e'-b-u χαlqχ' bi
b-ez b-olo χαlqχ' kr'an ζi b-i

«наш народ хороший» «наши народы хорошие» «здесь два народа есть» «я наш(и) народ(ы) люблю»

K этому же классу относится слово  $3ama\ t$  «население, народ». Других слов, имеющих такую же согласовательную модель, обнаружить не удалось.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> См.: К. Ш. Микаилов, Арчинский язык, Махачкала, 1967, стр. 39—40, 96—98; С. М. Хайдаков, Арчинский язык, «Языки народов СССР», IV, М., 1967, стр. 610—611.

Выделенные	шесть	согласовательных	классов	представлены	В	табл.	3.	
------------	-------	------------------	---------	--------------	---	-------	----	--

T	9	б	П	и	11	3	3
	- 04	U	44	n	44	-	-

		Согласователи		
Предста	авитель класса	ед. ч.	. ни	
bosor	«мужчина»	w/w	b/PL	
	«женщина»	d/r	b/PL	
			ø/PL	
			ø/PL	
			b/PL	
		\$\overline{x}\overline{n\text{nord}}\$         «женщина»           dogi         «осел»           motol         «козленок»           lo         «ребенок»	Представитель класса   ед. ч.	

Эти шесть классов охватывают, по-видимому, все согласовательные мо-

дели имен, имеющих формы ед. и мн. числа.

5. Все слова singularia tantum распределяются по I—IV согласовательным классам, обладая при этом неполной числовой парадигмой (к V и VI классам они относиться не могут, так как у них в ед. числе согласовательная модель совпадает соответственно с IV и III классами). Большинство слов singularia tantum относится к III и IV классам (например, III класс:  $\chi am$  «воск»,  $la\chi a$  «масло с мукой из печеных зерен»,  $ma\chi a$  «овес»,  $\chi al$  «мечта» и т. д.; IV класс:  $a\overline{k}on$  «свет», amk' «пот», maj «костный мозг, жир»,  $\chi e^i kul$  «холод» и т. д.); зафиксировано по одному слову singularia tantum для I класса ( $ab\overline{t}u$  «отец») и ко II классу ( $ej\overline{t}ur$  «мать»).

6. С точки зрения именного согласования значительно больший интерес представляют слова pluralia tantum. Рассмотрим сперва личные место-

имения мн. числа.

Как видно из сравнения (9) с (2), (5) — (7), местоимения nen «мы»,  $z_wen$  «вы» имеют согласование отличное, от teb «они» (10) и от всех слов I—II класса.

В сочетании с числительным местоимения nen и 3wen имеют три согласователя: с одной стороны, это  $\wp/PL$  (до сих пор числительное всегда стояло в ед. числе!), если не известен пол или участвуют мужчины и женщины, а с другой — w/w, если имеются в виду только мужчины, и, наконец, d/r, если речь идет только о женщинах. Таким образом, слово nen (а также 3wen) разбивается на три омонима:  $nen^{\rm I}$  «мы (безотносительно к полу)»,  $nen^{\rm II}$  — «мы (мужчины)»,  $nen^{\rm III}$  — «мы (женщины)». Становится очевидным, что объединение контекста типа (3) с контекстами типа (1), (2) (как это сделано в табл. 1 — 3; колонка с ед. числом) неправомерно и нужно различать контексты с собственно ед. числом, мн. числом и с сочетанием «числительное — существительное». Последний контекст назовем счетной фортельное —

мой. После проведения указанного разграничения желательно получить от nen и  $g_wen$  согласование по ед. числу. Посмотрим, есть ли в арчинском языке грамматическая корреляция между местоимениями zon «я» и nen «мы», un «ты» и  $g_wen$  «вы». Для этого надо подобрать дополнительно такие диагоностические контексты, в которых можно было бы косвенным образом получить от zon мн. число, а от nen — ед. число. Такими контекстами могут быть высказывания: «Х и У пришли» (12), «из X-ов один самый красивый» (13). Рассмотрим эти контексты сперва для изученных классов слов (I—IV классы):

- (12) dija-w-u bo ∫ or-u b-a'-qχa'
  dija-w-u buwa-w-u b-a'-qχa'
  dija-w-u (buwa-w-u) dogi-w-u
  b-a'-qχa'
  dija-w-u (buwa-w-u) motol-u qχa'
  dogi-w-u no' ∫ -u b-a'-qχa'
  motol-u bi ∫ -u qχa'
- (13)  $b-i\overline{t}-ib$  k cele-me-q $\chi$ 'i $\int$  os k'an mu $\overline{t}u$  w-i  $b-i\overline{t}-ib$  xem-e-q $\chi$ 'i $\int$  os k'an mu $\overline{t}u$ -r d-i  $i\overline{t}-ib$  dogi- $\overline{t}i$ -t  $\int$ e-q $\chi$ 'i $\int$  os k'an mu $\overline{t}u$ -b b-i  $i\overline{t}-ib$  motol-um-t  $\int$ e-q $\chi$ 'i $\int$  os k'an mu $\overline{t}u$ -t i

«отец и мужчина пришли» «отец и мать пришли» «отец (мать) и осел пришли»

«отец (мать) и козленок пришли» «осел и лошадь пришли» «козленок и теленок пришли»

«из имеющихся мужчин один самый красивый»

«из имеющихся женщин одна самая красивая»

«из имеющихся ослов один самый красивый»

«из имеющихся козлят один самый красивый»

Очевидно, что согласование в (13) такое же, как в (1) и (2), а в (12) — как в (4) и (5), с тем, правда, усложнением, что разные классы в случае их комбинации в субъектной группе «Х с Y-ом» имеют различный вес: наибольший вес у IV класса, затем идут I—II классы, наименьший вес у III класса, и согласователи мн. числа выбираются в соответствии с весом 5, т. е. в соответствии с классом слова, имеющего наибольший вес (хотя само слово стоит в ед. числе!).

Теперь рассмотрим в этих контекстах личные местоимения:

- (14)  $zon (un) q\chi_w a^*$  $zon (un) d-a^*-q\chi a^*$
- (15) w-ez un kx'an i w-i d-ez un kx'an i d-i
- nen-u (zon-u) zwen-u qχα'
  nen-u (zon-u) dija-w-u qχα'
  nen-u (zon-u) buwa-w-u qχα'
  nen-u (zon-u) dogi-w-u qχα'
  nen-u (zon-u) motol-u qχα'
- (17) la-qχ'i ζ os k'an mūtu-t i<sup>6</sup>
  la-qχ'i ζ os k'an mūtu w-i

 $la-q\chi'i$  j os k'an  $mu\overline{t}u-r$  d-i

«я (ты) (т. е. мужчина) пришел» «я (ты) (т. е. женщина) пришла»

«я тебя (т. е. мужчину) люблю» «я тебя (т. е. женщину) люблю»

«мы (я) и вы пришли»

«икшидп дето и (к) им»

«мы (я) и мать пришли» «мы (я) и осел пришли»

«мы (я) и коздеток пришли»

«из нас один (т. е. мужчина или женщина) самый красивый»

«из нас один (т. е. мужчина) самый красивый»

«из нас одна (т. е. женщина) самая красивая»

<sup>5</sup> Нам важен факт согласования по мн. числу с субъектной группой «Х с Y-ом», а не точные правила комбинации классов в позициях Х и Y, поэтому некоторые тонкости согласования для простоты изложения опущены.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Это предложение вне контекста признается носителями языка с некоторой натяжкой, поэтому можно было бы также считать, что у  $nen^{I}$  нет форм ед. числа ( $\bullet$ zon<sup>I</sup> «я (неизвестно, мужчина или женщина)» по семантическим причинам также невозможно).

Примеры (14) и (15) выделяют для местоимений «я», «ты» по два омо-

нима, обозначающих лиц мужского или женского пола.

Пример (16) убедительно показывает, что zon требует тех же согласователей мн. числа, что и nen, а пример (17) свидетельствует, что nen требует тех же согласователей ед. числа, что и zon. Таким образом, удобно считать, что в арчинском языке местоимения 1—2-го лица (кроме эксклюзивной формы nen, к ним относится также инклюзивное местоимение 1-го лица мн. числа nent'u) изменяются по числам и распадаются на три согласовательных класса, отличных от выделенных ранее (см. табл. 4).

7. В арчинском языке, как и в русском, есть так называемые слова pluralia tantum, обозначающие счетные предметы. Это, во-первых, слова типа marzik'olor «ткацкий станок», которые могут обозначать как один предмет (и обычно именно один), так и много предметов, и во-вторых, слова типа boky «люди», обозначающие совокупность счетных предметов

(лиц).

(18) olo marzik'olor muīt-ib i

ez marzik'olor kx'ansi i

- «наш ткацкий станок красивый», «наши ткацкие станки красивые»
- «я ткацкий станок люблю», «я ткацкие станки люблю»
- (19) qχ', e'-t'-u marzik'olor ēzuli i
- (20) it-ib marzik'olor-t ζe-qχ'i ζ os k'an mut-ib i
- (21) b-olo bokx hibat-ib b-i b-ez mart \( i \) kx'an \( i \) b-i
- (22) bokx-me-q $\chi$ 'i  $\int q\chi_w'e'$ - $\bar{n}$ ib b-a'- $q\chi$ a' bokx-me- $q\chi$ 'i  $\int q\chi_w'e'$ -r-u  $q\chi_w$ a' bokx-me- $q\chi$ 'i  $\int q\chi_w'e'$ -r-u d-a'- $q\chi$ a' bokx-me- $q\chi$ 'i  $\int os$  k'an  $mu\bar{t}u$ -t i

bokr-me-qx'i' os k'an mutu w-i bokr-me-qx'i' os k'an mutu-r d-i «два ткацких станка лежит»

«из имеющихся ткацких станков один самый красивый»

«наши люди хорошие» «я всех люблю»

«из людей двое (т. е. мужчины или женщины) пришли»

«из людей двое (т. е. мужчины) пришли»

«из людей двое (т. е. женщины) при пли»

«из людей один (т. е. неизвестно, мужчина или женщина) самый красивый»

«из людей одил (т. е. мужчина) самый красивый»

«из людей одна (т. е. женщина) самая красивая»

Судя по (20) и (19), слова типа marzik'olor имеют в ед. и мн. числах согласователи  $\wp/PL$ , а в счетной форме — согласователи  $\wp/tVt'$  и тем самым отличаются от всех остальных классов. К словам этого типа относятся также  $q\chi'a'ba'q\chi'u'r$  «вид арчинского супа из муки»,  $arsi\overline{m}ul$  «весы» (формально — мн. число от arsi «деньги»),  $\overline{s}arum$  «кладбище» (формально — мн. число от  $\overline{s}ar$  «могила»),  $tsetq\chi'ul$  «рама (оконная или дверная)» и др.

Слово bokx распадается на три омонима:  $bokx^1$ , обозначающее мужчин и женщин, и отличающееся от всех остальных классов 7,  $bokx^{II}$ , обозна-

 $<sup>^7</sup>$  В этот класс попадают также слова teb «они» [см. (10)],  $u\overline{m}at$  «большое количество людей», abaj «родители»,  $\chi alatil$  «старики и старух и»,  $mar^l$ уі «все»,  $o\c$ оb «братья и сестры» a т. д.

<sup>9</sup> Вопросы языкознания, № 1

Таблипа 4

				Согласователи	r .
Номер класса	Пре	едставитель ила <b>сса</b>	счетн. ф.	ед. ч.	мн. ч
I	bosor Zonol	«мужчина» «женщина»	w/w d/r	w/w d/r	b/PL
III	dogi	«осел»	b/b	b/b	ø/PL
V	motol lo	«козденок» «ребенок»	ø/tVt' ø/tVt'	ø/tVt' ø/tVt'	g/PL $b/PL$
VΪ	χalqχ'	«народ»	b/b	b/b	b/PL
VII	nenI	«мы» (м. и ж.)	ø/PL	(ø/tVt')	ø/PL
VIII	nenII	«мы» (м.)	w/w	w/w	ø/PL
IX	nenIII	«мы» ж.)	d/r	d/r	ø/PL

Таблица 5

			Согласователи			
Номер класса	Предст	авитель класса	счетн. ф.	ед. ч.	мн. ч.	
I II III IV V	bosor Tonol dogi motol lo	«мужчина» «женщина» «осел» «козленок» «ребенок»	ø/	tVt' tVt'	b/PL b/PL ø/PL ø/PL b/PL	
VI VII	χαlqχ' nen <sup>I</sup>	«народ» «мы» (м. и ж.)	g/PL	(ø/tVt')	b/PL ø/PL	
VIII	nen <sup>II</sup>	«мы» (м.) «мы» (ж.)	w/v $d/r$	,	ø/PL	
X XI	bokx marzik'olor	«люд <b>и»</b> «ткацкий станок»	b/PL ø/tVt'	(ø/tVt*) ø/PL	b/PL ø/PL	

чающее мужчин и входящее в класс I;  $bokx^{III}$ , обозначающее женщин и входящее в класс II. (Таким образом,  $bokx^{II}$  и  $bokx^{III}$  ведут себя так же, как  $lo^{II}$  и  $lo^{III}$ ).

В результате получаем следующую классификацию согласовательных классов (см. табл. 5).

8. Что касается классов VII—IX, то они представляют собой закрытые и очень ограниченные списки слов, которые вряд ли могут быть расширены при пополнении словаря в процессе исследования. Поэтому относительно них может быть принято два решения: 1) считать их отдельными классами, как это сделано в табл. 4 и 5; 2) считать все слова этих классов относящимися к классу IV и при них в словаре указывать отклонения от типичного для этого класса согласования.

Классы V, VI, X и XI охватывают незначительное, но не закрытое множество слов, и нет гарантии, что с увеличением словаря не появятся слова, имеющие такое же согласование. Поэтому представляется целесообразным считать эти классы полноценными согласовательными классами.

Целью настоящего анализа не являлось постулировать то или иное число согласовательных классов, так как для этого формальных соображений недостаточно (необходимо исходить из употребительности выделенных классов, удобства окончательного описания и т. п.). Важно другое, а

именно демонстрация того, что нацеленность на построение в конечном счете классифицирующей, а не порождающей (исчисляющей все правильные высказывания на данном языке) грамматики языка приводит, как правило, к необнаружению явлений, обсуждавшихся выше (пп. 3—7), а это, в свою очередь, ведет к невозможности породить грамматически правильные высказывания типа (7) — (9), (11) — (13), (16), (17), (19), (20), (22), исходя из грамматик, не описывающих с достаточной последовательностью правила, по которым проводится согласование. Поскольку эти правила выявлены, можно принять решение о включении их в грамматическую часть описания или в словарные статьи 8.

<sup>8</sup> Пользуюсь случаем выразить благодарность информанту по арчинскому языку Д. Самедову, без помощи которого данная работа не могла бы быть осуществлена.